**Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας**

**Παιδαγωγικό Τμήμα Προσχολικής Εκπαίδευσης**

Τίτλος Μαθήματος**: Δίγλωσση ανάπτυξη και δίγλωσση εκπαίδευση**

Κωδικός Μαθήματος: ΓΛ0640

Διδάσκουσα: **Μότσιου Ελένη**

Είδος Μαθήματος: ΙΕ

Εξάμηνο: 8ο

Μονάδες ΕCTS: 3,5

**Διδακτέα-εξεταστέα ύλη και βιβλιογραφία:** Ως διδακτέα και εξεταστέα ύλη του μαθήματος θεωρούνται τα περιεχόμενα των διαλέξεων και οι ασκήσεις, οι διδακτικές σημειώσεις και τα αντίστοιχα συγγράμματα.

**Λέξεις-κλειδιά**: είδη διγλωσσίας, παιδική διγλωσσία, γλωσσική ανάπτυξη δίγλωσσων και μονόγλωσσων παιδιών, χαρακτηριστικά (συνολικής) ανάπτυξης των δίγλωσσων, δίγλωσσο σχολείο, δίγλωσσα προγράμματα, δίγλωσση εκπαίδευση.

**Διάγραμμα περιεχομένων του μαθήματος**

**Διάγραμμα περιεχομένων του μαθήματος**

**1η εβδομάδα:**

* Ορισμοί, ορολογία
* Τύποι/ είδη διγλωσσίας

**2η εβδομάδα:**

* Η έρευνα για τη διγλωσσία. Πλεονέκτημα ή μειονέκτημα;
* Στάσεις απέναντι στη γλώσσα /-ες

**3η εβδομάδα:**

* Γ1, Γ2, ξένη γλώσσα, παιδιά vs ενήλικοι. Η ανάπτυξη της διαγλώσσας.

**4η εβδομάδα:**

* Γνωστικές θεωρίες για τη διγλωσσία. Οι απόψεις του J. Cummins.

**5η εβδομάδα:**

* Aνάπτυξη δύο γλωσσών στην παιδική ηλικία. Ταυτόχρονη και διαδοχική διγλωσσία.

**6η εβδομάδα:**

* Ειδικά χαρακτηριστικά της διγλωσσικής ικανότητας-επαφή Γ1 & Γ2 (ανάμειξη [μεταφορά-δανεισμός] & εναλλαγή κωδίκων)

**7η εβδομάδα:**

* Διγλωσσία και σκέψη, προσωπικότητα/ ταυτότητα

**8η εβδομάδα:**

* γλώσσα, γλώσσες (Γ!, Γ2 κτλ) και συναίσθημα
* Ειδικές ανάγκες και διγλωσσική ανάπτυξη

**9η εβδομάδα:**

* γλωσσική διατήρηση, γλωσσική μετατόπιση, γλωσσική αναβίωση

**10η εβδομάδα:**

* Είδη δίγλωσσης εκπαίδευσης – Μοντέλα και ομαδοποιήσεις.
* Διγλωσσία και εκπαίδευση στην Ελλάδα.

**11η εβδομάδα:**

* Αλλόγλωσσοι μαθητές στην Ελλάδα.
* Ένταξη και ανάπτυξη μεταναστών μαθητών στο ελληνικό σχολείο: από τη θεωρία στην πράξη

**12η εβδομάδα:**

* Ένταξη αλλόγλωσσων/ δίγλωσσων παιδιών στο ελληνικό νηπιαγωγείο: Στάσεις, απόψεις, προτάσεις.

**13η εβδομάδα:**

* Διδακτικές προτάσεις και δοκιμές.

**Προτεινόμενη βιβλιογραφία**

*Ξενόγλωσση*

Βaker, C. (2001). *Εισαγωγή στη διγλωσσία και τη δίγλωσση εκπαίδευση*. Αθήνα: Gutenberg.

Baker, C. (2000). *A parents’ and teachers’ guide to bilingualism*. Clevedon, Boston, Toronto, Sydney: Multilingual Matters LTD.

Baker, C. & S. P. Jones (1998). *Encyclopaedia of bilingualism and bilingual education*. Clevedon: Multilingual Matters.

Bhatia, T.K. & Ritchie, W.C. (2004). *The Handbook of Bilingualism.* Blackwell Publihing.

Cummins, J. (2005). *Ταυτότητες υπό διαπραγμάτευση*. Αθήνα: Gutenberg.

Hammers, J. & Blanc, M.H.A. (2004). *Βilinguality and bilingualism*. Cambridge: Cambridge University Press.

*Ελληνόγλωσση*

Δαμανάκης, Μ. (2007). *Ταυτότητες και εκπαίδευση στη διασπορά*. Αθήνα: Gutenberg.

Δενδρινού, Β. (2001). Διγλωσσία. Στο Χριστίδης, Α.-Φ. (επιμ.), *Εγκυκλοπαιδικός Οδηγός για τη Γλώσσα.* Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας (www. komvos.edu.gr)

Σκούρτου, Ε. (2000). Ο ‘καλός’ και ο ‘κακός’ δίγλωσσος μαθητής. Στο Σκούρτου Ε. (επιμ.) *Τετράδια Εργασίας Νάξου: Διγλωσσία*. Ρόδος: ΠΤΔΕ Πανεπιστημίου Αιγαίου. Διαθέσιμο στο www.rhodes.aegean.gr/tetradianaxou

Σκούρτου, Ε. (2002) Από το σπίτι στο σχολείο: Οι Ομιλητές και οι Γλώσσες τους. Υλικά Ημερίδας: *«Γλώσσες στο Σπίτι, Γλώσσες στην Κοινωνία»,* Ρόδος, Γενική Γραμματεία Εκπαίδευσης Ενηλίκων, Πανεπιστήμιο Αιγαίου. Διαθέσιμο στο http://www.polydromo.gr/httpdocs/files/Epistimoniko/epistimonikh\_vivliografia/ΑποτοΣπιτιΣτοΣχολειοΟιΟμιλητεςκαιοιΓλωσσεςτους.pdf.pdf

Σκούρτου, Ε. (2002) Η Διγλωσσία στη Σχολική Τάξη: Παρεμβάσεις Εκπαιδευτικών. Πρακτικά Συνεδρίου «Διγλωσσία και Εκπαίδευση», Αλεξανδρούπολη: Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης. Διαθέσιμο στο Σκούρτου, Ε. (2002) Δίγλωσσοι Μαθητές στο ελληνικό Σχολείο, στο: *Επιστήμες Αγωγής, Θεματικό Τεύχος 2002*, (11-20). http://www.polydromo.gr/httpdocs/files/Epistimoniko/ekpaideysh\_goneis\_/Skourtou\_DiglossiaParemvasisEkpedeftikon.pdf

Σκούρτου, Ε. (2011). *H διγλωσσία στο σχολείο*. Αθήνα: Gutenberg.

Τριάρχη-Herrmann, B.(2000). *H Διγλωσσία στην παιδική ηλικία. Μια ψυχογλωσσολογική προσέγγιση*. Αθήνα: Gutenberg.

Τσοκαλίδου, Ρ. (2012). *Χώρος για δύο: θέματα διγλωσσίας και εκπαίδευσης.* Θεσσαλονίκη: Ζυγός.

Χατζηδάκη, Α. (2000). H διδασκαλία της Eλληνικής ως δεύτερης γλώσσας στις "κανονικές" τάξεις. Στο Σκούρτου Ε. (επιμ.) *Τετράδια Εργασίας Νάξου: Διγλωσσία.* Ρόδος: ΠΤΔΕ Πανεπιστημίου Αιγαίου. Διαθέσιμο στο www.rhodes.aegean.gr/tetradianaxou

Xατζηδάκη, Α. (2000) Αλλόγλωσσα παιδιά σε μονόγλωσσες τάξεις: σκέψεις για τη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας στα πλαίσια του «κανονικού» μαθήματος. Στο: Αντωνοπούλου, Ν., Τσαγγαλίδης, Αν., Μουμτζή Μ. (επιμ.) *Η διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης/δεύτερης γλώσσας. Αρχές-προβλήματα-προοπτικές (Πρακτικά διημερίδας, Θεσσαλονίκη, 2-3 Απριλίου 1999).* Θεσσαλονίκη: Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, 397- 403.

<http://www.polydromo.gr>

<http://raisingchildren.net.au/articles/bilingual_children.html>

<http://www.asha.org/public/speech/development/bilingualchildren/>

<http://www.linguisticsociety.org/files/Bilingual_Child.pdf>

<http://www.psych.mcgill.ca/perpg/fac/genesee/A%20Short%20Guide%20to%20Raising%20Children%20Bilingually.pdf>